



ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!

Парафія Успіння Пресвятої Богородиці вітає всіх гостей, приятелів та рідних, які беруть з нами участь сьогодні в цій Службі Божі. Нехай наш Господь через заступництво Покрова Пресвятої Богородиці благословить Вас і Вашу родину.

• Різдвяний Базар

Наша парафіяльна школа буде проводити щорічний Різдвяний Базар у Неділю, 9 Листопада 2014 з 11:00 ранку до 5:00 вечора. Кави у церкві у цей день не буде, але ми усі після Літургії зможемо піти то шкільного залу випити каву та смачно пообідати. Також буде можливість виграти чудові призи, купити подарунки на Різдво та зіграти у різноманітних лотереях.

• Парафіяльний Сніданок

Братство Пресвятого Імені буде мати сніданок "Все, що ви можете з'їсти" для усіх парафіян у Неділю, 2 Листопада з 8:00 до 12:30 у шкільній кафетерії. Меню включає в себе яєчню, омлети на замовлення, млинці, бекон, ковбаса, оладки, яйця суфле, фрукти, сік, кава, чай. Пожертвування \$ 10 для дорослих, \$ 5 для підлітків 12-17. Діти до 12 років безкоштовно. Квитки можна буде придбати при вході до зали.

• Вивчення Англійської Мови

Курси англійської мови для тих, хто бажає навчитися мови, почнуться у Суботу 8 Листопада. Заняття будуть з 6:15-7:30 вечора у церковній залі і проводитиме їх Меланія Феденишин. Усіх початківців і тих хто володіє трохи мовою але хоче її покращити просимо приходити. Хто хоче прийти то запишіться у формі котра є у притворі храму.

- Зелена Картка Лотерея - заповнити аплікацію на DV-2016 Diversity Visa Lottery можна лише електронно починаючи 1-го жовтня до за адресою <https://www.dvlottery.state.gov/>.

- Весілля - якщо плануєте весілля у 2015 році, просимо, повідомити о. Івана принаймні шість місяців до передбачуваної дати вашого весілля. Не чекайте до останньої

10 Жартів Святого Папи Йоана XXIII

Італійський Папа Йоан XXIII мав веселу вдачу, просте селянське походження і гострий язик, що дозволяло йому жартувати на тлі італійської культури. Ось деякі веселі жарти тепер вже Святого Папи:



1. Під час відвідин лікарні Папа запитав хлопчика, ким він хоче стати, коли виросте. Хлопчик відповів, що хоче бути полісменом або Папою. «На твоєму місці я б пішов у поліцію, — сказав Святіший Отець. — Адже Папою може стати кожен, поглянь на мене!»

2. «Коли я часом прокидаюсь серед ночі і починаю думати про серйозні проблеми, які існують у світі, я кажу собі: мушу поговорити з Папою про це. Вранці, прокинувшись, я згадую, що Папа — це я».

3. У відповідь репортеру, який запитав «Як багато людей працюють у Ватикані?», Папа відповів: «Приблизно половина».

4. Коли кардинал пожалівся, що підняття у Ватикані зарплат, означатиме те, що простий швейцар буде отримувати так само як і кардинал, Папа зазначив: «Швейцар має 10 дітей, а кардинал, я сподіваюся, дітей не має».

5. Коли Папа прийшов відвідати друга ввечері у лікарню Святого Духа, монахиня, яка відчинила двері, сказала йому: «Святіший Отче, я сестра-настоятелька служебниць Святого Духа». Отець відповів: «Щасливі Ви! Яка посада! Я ж всього лиш слуга слуг Господа».

6. Невдовзі після обрання Папою, Йоан XXIII прогулювався вулицями Рима. Жінка, яка проходила повз, сказала своїй подрузі: «Боже, який він товстий!» Почувши, що вона сказала, Папа обернувся і промовив: «Мадам, Ви ж розумієте, що папський конклав — це не зовсім конкурс краси».

7. Одного разу він написав: «Є три шляхи, які ведуть до руйнації: жінки, азартні ігри та фермерство. Мій батько вибрав найнудніший».

8. Коли він був кардиналом і патріархом Венеції, майбутній Папа розмовляв з багатим місцевим жителем і сказав йому: «Ми маємо одну спільну річ: гроші. У Вас їх багато, у мене — зась. Але різниця в тому, що мене це зовсім не хвилює».

9. Коли журналіст запитав тодішнього Патріарха Венеції, ким він міг би стати, якби прожив своє життя наново, майбутній Папа відповів: «Журналістом». Потім він додав із посмішкою: «А тепер давайте подивимось, чи матимете ви сміливість сказати мені, що, почавши усе з початку, ви стали б патріархом».

10. Офіційний Ватикан сказав, що це «абсолютно неможливо» скликати Другий ватиканський собор у 1963-му. «Добре, ми скличемо у 1962-му»,

Запитайте Священника ?

- **Скажіть будь-ласка, чи є гріхом звернення до людей, які можуть розказати про долю, те що чекає попереду? (не гадання на картах, а якимось іншим способом)**

Звичайно, це є гріхом, причому великим. Тому що всі гадалки, ворожки, так звані провидці і цілителі, прикриваючись вірою в Бога, насправді є служителями сатани і користуються послугами бісів. Достеменно відомо, що кожна практикуюча гадалка чи ворожка має свого біса - прислужника. А кожна людина, що до гадалок та ворожок звертається (неважливо, з якої причини), рахується та віроотступницею. Окрім того, така людина накликає на себе багато бід, тому що стає доступною для впливу демонічних сил. Ангел - Хоронитель від таких людей відступає.

- **Скажіть будь ласка чим можуть обернутися прокльони в сім'ї? Ніяк не можу переконати в своїй сім'ї не використовувати їх.**

Такі речі як прокльони не повинно бути ні в якій сім'ї, тому що сім'я це святе, і відповідно її потрібно берегти в святості. З уст людини не повинно виходити нічого окрім молитви та прославлення Господа і лише добре, бо людина образ Божий. Усе зле, що виходить із уст людини самій же ж людині прийдеться покутувати, та це ще не все, не тільки людині, але і роду тієї людини яка проклинає. Тобто її прокльони обернуться проти неї самої, і навпаки її благословення буде на ній, і на тих кого благословляє. Прокльони дуже негативна риса і її потрібно позбутися, як це зробити потрібно зрозуміти що робить не добре для себе і для своїх дітей. Що просите те матимете! Кому, що бажаєте на те і надійтись.

- **Я не професійний кухар, однак вдома готую часто. Мене, в принципі, не дратує, що в сім'ї пошу я один. Я можу легко готувати будь-яку, в тому числі і м'ясну їжу для своєї родини, навіть в періоди, коли сам окрім води нічого не вживаю. Питання полягає в тому, що під час готування я пробую їжу і пісню, і м'ясну, – не для насичення або для задоволення а для визначення смаку. Думаю я не порушу посту. Наскільки я неправий?**

Дотримуючись посту, важливо не схилитися в скрупульозність фарисеїв. Піст насамперед націлений на вживання істинної їжі – волі Отця, і всі конкретні аспекти посту спрямовані саме на це. Утримання, зречення від чогось спонукає нас до усвідомлення своєї повної залежності від Бога, від Його волі, від Його провидіння. Щоб вживати справжню їжу, людина повинна пройти через внутрішнє очищення, очищення від отрути зла і гріха, перший з яких – егоїзм, зосередженість на власному «я». Любов до Бога і до ближнього, а не кількість не з'їденого м'яса має стати «досягненням» посту. Тут можна вдатися до тих же міркувань, які допомогли нам відповісти на перше питання. Церковні приписи щодо посту несуть в собі духовний зміст, тобто вони стають для нас «показниками», вірними путівниками, покликаними допомогти зростати в любові. Готувати їжу для своєї родини, не нав'язуючи при цьому своїх пісних правил і не дратуючись, – це важливе служіння, продиктоване любов'ю і смиренням.

Всього лише один раз на тиждень замість м'ясних страв ви можете готувати страви з риби, круп або овочів, – це зовсім не важко і навіть корисно. Якщо з якихось причин Ви повинні сім днів на тиждень готувати м'ясні страви, – то, звичайно ж, не потрібно переживати через те, що Ви спробували їх на смак: Ви робите це не для свого насичення або задоволення, а для того, щоб принести задоволення своїм близьким і не завдати шкоди їх здоров'ю, подавши напівсирі котлети або пересолений суп.

- **Як підходити до причастя і причащатися?**

До причастя підходимо благоговійно, схрестивши руки на грудях. Коли надійде наша черга, підходимо до священника і причащаємось, намагаючись не торкатися устами ложки. Перед самим причастям ікони на тетраподі не цілуємо, а просто молитовно підходимо до священника. Причащаючись, пильнуємо, щоб не штовхнути священника чи когось із причасників, аби ненароком частичка освяченого Хліба не впала на землю.

- **Чи обов'язково називати своє ім'я під час причащення?**

Причастя є актом глибоко особистим, священник, причащаючись сам, мовить слова: «...Причащаюся я, раб Божий, священник [ім'я]», так само промовляє своє ім'я й дякон. Причащаючи вірних, священник промовляє таку ж формулу, яка передбачає називання причасника по-імені. Якщо священник знає вас особисто, то скажіть своє ім'я, щоб священник міг проказати його згідно згаданої формули причастя. Однак, якщо ви не встигли назвати імені або священник його не почув, це не має жодного впливу на результат нашого причащення, бо ж Господь знає всіх поіменно.

A Child's Ten Commandments to Parents

By: Dr. Kevin Leman

1. My hands are small; please don't expect perfection whenever I make a bed, draw a picture, or throw a ball. My legs are short; please slow down so that I can keep up with you.

2. My eyes have not seen the world as yours have; please let me explore safely. Don't restrict me unnecessarily.

3. Housework will always be there. I'm only little for a short time - please take time to explain things to me about this wonderful world, and do so willingly.

4. My feelings are tender; please be sensitive to my needs. Don't nag me all day long. (You wouldn't want to be nagged for your inquisitiveness.) Treat me as you would like to be treated.

5. I am a special gift from God; please treasure me as God intended you to do, holding me accountable for my actions, giving me guidelines to live by, and disciplining me in a loving manner.

6. I need your encouragement to grow. Please go easy on the criticism; remember, you can criticize the things I do without criticizing me.

7. Please give me the freedom to make decisions concerning myself. Permit me to fail, so that I can learn from my mistakes. Then someday I'll be prepared to make the kinds of decisions life requires of me.

8 Please don't do things over for me. Somehow that makes me feel that my efforts didn't quite measure up to your expectations. I know it's hard, but please don't try to compare me with my brother or my sister.

9. Please don't be afraid to leave for a weekend together. Kids need vacations from their parents, just as parents need vacations from kids. Besides, it's a great way to show us kids that your marriage is very special.

10. Please take me to Sunday school and church regularly, setting a good example for me to follow. I enjoy learning more about God.



Finally a Study that Makes Sense.

The brains of older people are slow because they know so much. People do not decline mentally with age, it just takes them longer to recall facts because they have more information stored in their brains, scientists believe. Much like a computer struggles as the hard drive becomes more full, so humans also take longer to access information, it has been suggested.

Researchers say this slowing down is not the same as cognitive decline. The human brain works slower in old age, said Dr. Michael Ramscar, but only because we have stored more information over time. The brains of older people do not get weak. On the contrary, they simply know more, but just may not be able to access the information.

Also, older people often go to another room to get something and when they get there, they stand there wondering what they came for. It is NOT a memory problem, it is nature's way of making older people do more exercise.



Pastor's Corner

• **What is the sin of simony, and does it have anything to do with Simon Peter?**

Simony is the sin of attempting to buy or sell an office of the Church or a sacrament. The word "simony" does indeed come from the name Simon, but not from the name Simon Peter. It comes from the name of Simon the magician, who had heard the preaching of Philip in Samaria and had accepted baptism. In Acts 8:9-24 we find the account of this Simon, who offered money to Peter in exchange for the power to lay hands on people to confer the Holy Spirit. From Peter came an immediate and sharp rebuke. Ever since, the notion of buying an office of the Church or of buying grace has been referred to as simony.

• **What is the Catholic Church's position on Halloween? Is it okay for people to participate in it, such as trick or treating, etc ?**

As Catholics we are not allowed to participate in occult practices associated with Halloween, but it is permissible for Catholics to carve pumpkins and give candies to children, ext. I think that there are many good aspects to this holiday. People get out of their houses and actually see their neighbors and parents actually spend time with their children! Of course there are a few bad people who actually celebrate the pagan feast but there are bad people that will do bad things on Halloween, Easter, Christmas Eve, and it doesn't mean we should pull out of all holiday seasons. If we look at the history of Halloween we will find out that the whole tradition of dressing in costume on Halloween started in Europe as a way for people to PROTECT themselves from the evil spirits and ghosts of dead people which were believed to come out of hiding on that night. The idea was that if the demons or ghosts mistook person for one of them they would leave that person alone. In other words, the purpose of the holiday was not about invoking or worshipping evil spirits, or inviting them into people's life, but about diverting or keeping them AWAY at a time when they were supposed to be especially dangerous. We Christians shouldn't be afraid of Halloween, because Christ defeated death and evil, or Satan.

• **Can Catholics Believe in Horoscopes?**

Horoscopes are a means of attempting to know the future through an astrologer's interpretation of Sun sign astrology. The Catholic Church teaches against the use of horoscopes and other such fortune-telling practices such as astrology, palm reading, clairvoyance, ouija boards, and mediums because they attempt to take the place of God. Some of these things use evil as the source of their power, others are based on mathematical formulas, and still others are people simply looking to make a quick profit from willing seekers.

The Catechism of the Catholic Church states, "All forms of divination are to be rejected: recourse to Satan or demons, conjuring up the dead or other practices falsely supposed to 'unveil' the future. Consulting horoscopes, astrology, palm reading, interpretation of omens and lots, the phenomena of clairvoyance, and recourse to mediums all conceal a desire for power over time, history, and, in the last analysis, other human beings, as well as a wish to conciliate hidden powers. They contradict the honor, respect, and loving fear that we owe to God alone."

Catechism of the Catholic Church, paragraph 2116

By consulting a horoscope to show ourselves the path for our day we usurp the place of God in whose hands we should place our concerns allowing him to lead us down the path of holiness in discerning his will for us. Astrology, fortune-telling, tarot cards, and the like are no replacement for God's providence.

• **I would like to know when I may receive holy communion, besides receiving it on Sundays. How many times a year should one receive communion?**

Provided that a Christian person has properly prepared himself or herself through prayer, fasting, repentance, and reflection on his or her life, he or she can receive Holy Communion whenever a Divine Liturgy is celebrated. Of course, one should always discuss this with his or her spiritual father, especially in terms of how the Sacrament of Confession is of benefit in proper Eucharistic preparation. There is no "set" number of times one should receive Holy Communion during the year. Of course, the absolute minimum is once each year, particularly during the season of Great Lent

DIVINE LITURGIES FOR THIS WEEK**20th Sunday After Pentecost, October 26, 2014**

9:00 AM Lit. + Sophie Mazurowski r/by Nick Lyszyk

11:30 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

Monday, October 27, 2014

No Liturgy Scheduled

Tuesday, October 28, 2014

7:20 AM Lit. + Nicholas Koval r/by Linda Coyne

Wednesday, October 29, 20147:20 AM Lit. + William Adamshick (40th Day)

r/by Joyce and Sons

Thursday, October 30, 2014

7:20 AM Lit. + Frank & Rose Koval r/by Linda Coyne

Friday, October 31, 2014

8:45 AM Lit. + Barbara Gausam r/by Rozalia & Joe

Saturday, November 1, 2014

8:00 AM Lit. + Neonila Dubitsky r/by Family

5:00 PM Lit. + Charles Patulak r/by John & Tina Bodiak

21st Sunday After Pentecost, November 2, 2014*Epistle - Gal 2:16-20; Gospel - Lk 8:26-39*

9:00 AM Lit. Health of Family Members

r/by Mariana Menchuk

11:30 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

Church Renovation Fund

\$100.00 - Maria Dzeva

Autumn Breakfast Buffet

On Sunday, November 2, 2014, the Holy Name Society will sponsor an 'all you can eat' Breakfast Buffet in the school cafeteria, Assumption Catholic School, Meredith & Jacques Streets, Perth Amboy. The menu includes omelets made to order, scrambled eggs, pancakes and waffles made to order, bacon, sausage, hash browns, egg soufflé, fruits, juice, coffee and tea...and more. Donation is \$10 per adult, \$5 for teens (12-17), children under 12 free. Tickets available in advance after each liturgy, or by calling Charlie Boyko at 732-254-3966.

Daylight Savings Time

Don't forget to turn your clock back 1 hour on Sunday, November 2nd, otherwise you will be early for the Divine Liturgy (of course, worse things can happen).

Christmas Bazaar and Gift Auction

Assumption Catholic School will hold their annual Christmas Bazaar and Gift Auction on Sunday, November 9, 2014, in the school auditorium, 380 Meredith St., Perth Amboy, NJ, from 11:00 AM to 5:00 PM.

The Gift Auction will feature great prizes: iPad, Large LCD HDTV, boy's and girl's Bikes, American Girl Dolls, and much more. The kitchen will be selling traditional homemade ethnic foods, there will be wheels of chance, games, vendors and crafts. The admission is FREE. Come spend an enjoyable afternoon!

For more information contact the school, 732-826-8721, or look up the website at:

www.assumptioncatholicschool.net.

Congratulations and best wishes are extended to Joseph and Marie Caro, who will be celebrating their 65th Wedding Anniversary on October 29th, 2014. Mr. and Mrs. Caro were married in our old church on Wayne St.

2014 Archieparchial Sobor

The 2014 Archieparchial Sobor was held Saturday, October 25, 2014 in the Cathedral Social Hall, North Franklin Street, Philadelphia. Attending from our parish: Melanie Fedynyshyn, Michael Lawrence, Joan Zaleski, Deacon Paul Makar and Fr. Ivan Turyk. Our parishioner Helen Cheloc also attended on behalf of a Financial Office of the Archdiocese.

Congratulations To Our School!

Two years ago, the Assumption Catholic School Principal and all teachers led our school community through the arduous process of AdvancED accreditation for the school. As a result of the Visiting team's review of the Diocese of Metuchen schools, they have recommended that the Diocese of Metuchen receive international accreditation from AdvancEd. Today I am pleased and blessed to announce that our school accreditation was approved for the next 5 years. Praise the Lord. This is a huge step for our school. We are now in the process of implementing recommended changes to make our school an even better place for our students. In summary of the team's presentation, they gave the following results:

Diocese of Metuchen Score: 295.43

AdvancEd Average: 282.45

As you can see, the overall score for the Diocese of Metuchen which includes Assumption Catholic School exceeded the AdvancEd Average. As the school administrator, I would like to thank all my teachers, staff and parishioners for their support and help during this re-accreditation process. I realize that this was a team effort but I would like to especially thank Mrs. Melanie Lawrence, the chairperson of the school team, who worked side by side with all the teachers to make the accreditation process easy and interesting. Please know that your hard work and dedication has made the operation of the accreditation process run smoothly and your support and willingness to go the extra mile has been very much appreciated.

Thank you to everyone for your commitment to Catholic Education and your determination to move forward into a exciting and challenging future. Blessings,

Fr. Ivan Turyk

It is that time again...

During the month of November we will count all the faithful at the Liturgies, both Saturday and Sunday, and report the figures to the Archbishop. It is imperative that we fill our church not only in November but every month and show the world what a vibrant parish we are. So make a special effort, come and be counted and be with us to give public witness of our Love for Christ and His Holy Church.

Our Parish Catechetical School

The parish Sunday school that prepares children for the First Penance and Confession is now in full session with 15 students in attendance. We thank our religious sisters, Sr. Yosaphata and Sr. Thomas for teaching our young ones about the Lord and His Church. Please be sure that your children and grandchildren are registered in our Church School. We have a successful catechetical program and it's all free for our people. Bring the children. We will do the rest!

Pray For Ukraine**With Metropolitan Andrew Sheptytsky**

Please participate in offering prayers for intercession for Ukraine to the Servant of God, Metropolitan Andrew Sheptytsky at our Ukrainian Catholic Cathedral of the Immaculate Conception, 833 Franklin Street, Philadelphia, PA on Sunday, November 2, 2014 with a Moleben to Metropolitan Sheptytsky beginning at 4 pm. A candlelight procession will follow to the monument to this Servant of God, located on the Cathedral grounds.

Metropolitan Andrew Sheptytsky led the people of Ukraine through a time of invasion and occupation by both Hitler's Germany and Stalin's Soviet Union. His faith persevered and inspired an oppressed people as they coped with those aggressors. Today, his saintly soul awaits our petitions for his intercession for our beloved Ukraine facing a new aggressor. Come and pray as one family, as one people for those who need our prayers and support.